



Kirkeindvielse i Syd Tacoma.

Søndag den 9 Juni var en stor Glædedag for Menigheden i Syd Tacoma. Pastor Sjerkes Auld. Den fik da sin nye, prægtige Kirke indviet. Beiret var straalende, rigtig en „Puget Sound“ Sommerdag. Begge Nabomenigheder, baade i Tacoma og Parland, havde afløst sine Formiddagsgudstjenester, forat overvære Indvielsesbøttidelighederne. Det var da ogsaa en stor Glæde for vor lille Menighed, at se disse saa vel repræsenteret. Kirken var overfuldt; omtrent 400 Mennesker overværede Festen. Prof. A. Wittelsen holdt Provstetale. Paa Grundlag af den 24. Davids Salme opfordrede han Menigheden til Glæde og Tak til Gud for hans Raade, at han som den evige, Herlighedens Støtte vil ba midt i sin Menighed med sin Kraft og Hulde. Det var en herdeles klar og gripende Provstetale. Distriktets Formand N. C. Foss indvielse Kirken i den freenige Guds Navn. Med Salme 87 som Grundlag holdt han en kraftig, indtrængende Prædiken. Han skildrede Menighedens Herlighed, som den sees af den Grund, hvorpaa den er bygget, af de Skatte, som den besidder og af den store Store, som i den blir frelst til evigt Liv og Salighed. Menighedens Historie, skrevet af Hr. Martin Berge, blev oplæst af Stedets Præst. I Forbindelse dermed bemærkede han Anledningen til at udtale sin Glæde over den Beredvillighed, hvormed Arbejdet med at forfæmme Kirken havde været omfattet af Menigheden. Som almindeligt „at ikke mange Rige, ikke mange magtige“ har sluttet sig til Menigheden, som ogsaa her. Omtrent alle er almindelige Dagarbejdere, som fra Morgen til Aften maa stræve haardt, for at skaffe det nødvendige til dagligt Brød for sig og sine. Men selv efter Dagens Stræng og Slid, havde de villigen mødt frem om Aftenen, forat bygge Guds Hus og forfæmme det. Han moatte derved tænke paa Israels Fjoll, som efter Hjemkomsten fra Babylon, med Sverdet i den ene Haand og Mursten i den anden, byggede Guds Huse.

Mrs. S. A. Stub fra Seattle sang meget vakkert en passende Sang. Tilsluttes sang Menighedens Kor „Kir-



Den 1ste evangelisk lutheriske Kirke i Syd Tacoma

ken den er et gammelt Hus“ og Herrens Velsignelse læstes over Forsamlingen.

Efter Gudstjenesten blev den store Forsamling beværtet i Kirken's Basement. Kl. 3 Eftermiddag samledes man igjen i Kirken, hvor Pastor R. A. Varsen holdt en kraftig Tale om den lutheriske Kirke.

Derpaa fulgte igjen en Sang af Menighedens Kor, og en Violin Solo af Hr. Hogan, en af Menighedens unge Mand.

Pastor S. A. Stub talte paa Evangeliet om Samarbejdet mellem de gamle og unge i Menigheden.

Foruden ovennævnte Prædiker deltog i Oplæsningen af de anordnede Skriftsteder Prof. Kaviet og Præsterne Kaberg og Brevig.

Efter at Stedets Præst havde udtalt sin og Menighedens Tak til alle dem, der havde overværet Festen, sang man staaende Salmen: „O, tant naar engang samles stol.“ og

Dermed var den staaende Fests tilende. Man da den store Herre Gud velsigne den lille Menighed, at den maa vokse i Erkendelse af Jesus Kristus, som er Menighedens Hoved og Herre!

Menighedens Historier er som følger:

For at nedskrive Menighedens Historie, maa jeg gaa tilbage i Tiden til Aften 1898, da Pastor Carlo A. Sperati blev indsendt, at komme herud og døbe to Barn. Han blev da frendt med nogle saa. Den første var: „Nu naar jeg kunde, mens Jernet er varmt.“ Som blev det den samme Dag berammet Gudstjeneste om to Uger. Han holdt ved at drive Missionsarbejde her i So. Tacoma maanedlig, hele Tiden til 1905 da han blev kaldt bort fra Tacomas Menighed, og sluttede til Decoral, Iowa. Han fik ogsaa istand en kvin-

deforening, som har holdt sig gaende indtil denne Tid.

Pastor Vrens, Sperati's Eftermand i Tacoma, besøgte os ogsaa en Gang hver Maaned, som Sperati havde gjort. I Juni 1906 opmuntrede han de kirkebesøgende at slutte sig sammen og danne en Menighed, og den samme Dag blev tre Familier indmeldte. Ved næste Gudstjeneste blev nogle andre Familier indmeldte. Den 24 Juli blev det første Menighedsmøde holdt, og Menigheden blev organiseret, som bestod af 8 Familier. Paa samme Møde blev der valgt en Bestyrelse. Strafs efter indsendte Vrens sin Resignation og der blev sendt Aaldsbrev til Pastor Dale, som tiltraadte i August 1906. I Juli 1907 blev det første Skridt taget til at høre os egen Kirke, idet der blev købt 2 Lottier paa Hjærnet af 62nd og Warner St. Pastor Dale havde virket blandt os et Aar og 20 Maanedes da han blev kaldt bort. Pastor Heimdahl blev da kaldt til Menighedens Præst, og som holdt sin Indtrædelsesprædiken den 19de April 1908. Under hans Opmuntring blev det besluttet at bygge Kirke paa den før omtalte Plads, og i Mai 1909 paabegyndtes Arbejdet, og allerede i Slutningen af August fik vi taget Kirken's Sol i Brug. Efter tre Aars Samarbejde blev ogsaa Heimdahl kaldt bort til andre Fjeller, og Pastor Sjerke blev kaldt til Menighedens Præst og som tiltraadte i Mai 1911.

Under Pastor Sjerkes Ledelse og Opmuntring ere vi komne hidhen hvid som sees paa denne Dag. Jeg vil ikke begynde at skildre Vaggestilen eller hvorledes den er indredt, det kan lettere sees end forklæres. Dog vil jeg tilføje, at Størrelsen er 34 by 60 ft. foruden Udbygningen af Tornet, og dens Kjøstende er rundt 5,000 Dollars.

Menigheden har været, som endnu er, lidet. Om nogle har sluttet ind, saa har andre sluttet ud. Om somme har vaagnet op og sluttet sig til Menigheden, saa er der dem, som har slumret og bleve borte; men med Guds fet vi langere frem.

Som Israels Born i Østen vandrede om fra Sted til Sted, indtil de leirede sig ved Sinai Bjerg.

saaledes har vi været omvankende med vore Sammenkomster. Fra den baptistiske til den presbyterianiske, fra den presbyterianiske til den episkopale, fra den episkopale til den svenske lutheriske til vi endelig har leiret os paa dette Sted.

Og naar vi koster et Tilbageblif paa alt, saa kan vi ikke andet end udbrøde: „Herren har gjort store Ting imod os, derfor ere vi glade.“

Den Kristnes Vidnesbyrd i det daglige Liv.

(Referat ved Aredsmødet i Overrett og trykt efter Aredsens Opfordring. Ved Prof. A. Riffelsen.)

(Fortf. fra förr. Nr.)

Men hvor og overfor hvem skal dette Vidnesbyrd aflægges? Afstedts hvor den Kristne færdes og overfor alle Mennesker med hvilke han omgaaes. Den Kristne skal i sig selv være et Vidne for den Herre Kristus, hans Frelser, hvor han færdes. Hans Omgang og Optræde skal altid være sig at han ligner sin Herre, ligner en Kristen, selv om han ikke lærer, paaminder osv. Man skal altid kunne antage ham for en Kristi Efterfølger. Man skal i allefald ikke med rette kunne sige, at han bærer Mærke paa en Kristi Fiende, en Satan, en Verdensstræl.

Vi kunne ikke her nævne alle Steder, hvor den Kristne tænkes at færdes. Men der hvor vi vil træffe ham er—

1. I Familien. Den Kristnes Vidnesbyrd i det daglige Liv i Familien er jo af den allerstørste Betydning, da denne er Grundlaget for den kristelige Tro og Wandel gennem hele Vindet. Det kristelige Hjem maa for det første have et Husalter, hvor der hver Dag vidnes om Gud og Naade. Her vidner først den Hære Herre Gud for den hele Familie i det Ord, som bruges. Han vidner om sin store Kjærlighed til Sunden og indbyder til det aandelige Bryllup i Samfund med sig. Dernæst anviser han hvorledes alle i Familien skal vidne hjemme og ude. Her vidner vor himmelske Fader om sin Søn og siger: „Denne er min Søn, den elskelige, hører ham.“ Her vidner Sønnen om sin og vor himmelske Fader og siger: „Saa har Gud elsket Verden, at han har givet sin Søn, den enbaarne, for at høre den, som tror paa ham, ikke skal fortabes, men have et evigt Liv.“ Her vidner den Helligånd og siger: Soomange som drives af Guds Naad disse ere Guds Børn, thi I anmode ikke en Trældoms Naad eller til trygt men I an-

nommede en sønlig Udfoarelses Naad i hvilken vi roode Abba, Fader! Naaden selv vidner med vor Naad at Vi ere Guds Børn.“ Her ved dogtliggjør Herren os til at vidne om ham, om det Naad som er i os.

Hvorledes de forskjellige Lemmer i Familien skal vidne ligeoverfor hverandre, vil Gustavien i Luthe's lille Katechismus lære os. Lad os tage den frem igjen og studere den. Vi skulle da saa erfare om vi „for længe siden er færdig med Katechismen!“

Men lad os da huske paa at Vidnesbyrdet ikke maa være i Ord alene. „men i Gjærning og Sandhed!“ Vidnesbyrdet maa være et Liv som viser at Guds Naad har i og driver de enkelte Lemmer til at elske Gud og hverandre indbyrdes og som øver dem i sand Gudsdyrkt. Inderlig Kjærlighed, staaende Overberømt, gjensidig, kristelig Tilgivelse og en Hjælpsomhed er Tegne paa et kristeligt Liv og Vidnesbyrd af Helliges indbyrdes, kristelig Velærelse, idelig Vøn, faderlig Formaning, Tretsfattelse og Tilgivelse, kjærlig Deltagelse, vedholdende Taalmodighed og et ufræmtet Kristens Liv er det Vidnesbyrd, hvorved Forældrene skal vise Børnene og Familien, hvad det er at være en Kristen, at følge Jesus efter og at være hans Vidne for andre.

At forvarengen Fader og Moder tilintetgjør al Formaning, Belærelse og Tugt ved sit eget syndige Liv! Børnene faar det Indtryk, at Forældrene selv ikke tror, hvad de lærer, ikke selv gjør, hvad de fordrer af andre og Hølgem er den at de ikke alene blir ligegyldige ligeoverfor Forældrenes Ord, men at de forarges og blive vantroende, som forlaster al Kristendom og saa vil raade sig selv efter det Onde som bor i dem og som de ser i Forældrenes Liv at være den virkende Kraft. Ser derimod Børnene at Forældrene elsker Guds Ord og forsøger at leve derefter, ere arbejdssomme, nøjsomme, ere tilfredse med hvad Gud gjør for dem, takker Gud for Modgang som for Medgang, overlader sig til Gud uden Skur og Klage i trange Aar og fattigdem stoler paa Guds Forgjættelse og Tilfavn om Hjælp i rette Tid, frogter for at gøre noget som fortæner den Hære Herre Gud, ere glade, trofaste, venlige, hjælpsomme, osv., da har Børnene i sine Forældre Vidnesbyrd for hvad det er at være en Kristen, en Jesu Efterfølger. Et saadant Liv er ogsaa et stærkt Vidnesbyrd for alle andre som kommer i Berørelse med en saadan Familie. Al, at det kunde siges at de fleste af Forældrene aflægge et saadant Vidnesbyrd! Hvilken Betsignelse for Stat som for

Kirke! Der fortælles om Tysklands ansvarende Kronprins at da han ved Konfirmationsundervisningen, hvor det forhandlede om Synden, og hans Lærer lærte ham at alle Mennesker være Syndere, gjorde Jubelgjelte derimod. Han kunde vel indbræmme at hans Fader, Kejseren, var en Synder, men han kunde ikke indbræmme det samme med Hensyn til hans Moder. Ulykkelig det Barn, som med Rette kan have saa høje Tanker om sin Moder! Syndesfrihed venter vi ikke, men hvad vi kan vente, det er at en Fader og Moder, som er dækte og opdraget i Kirken's Skjød skal være deres Børns Vidner i Gudsdyrkt og derved vidne om Naaden i Kirke.

Da ældre Børn aflægge deres Vidnesbyrd i Hjemmet ved karlig Ydighed, Endragtighed, Tugtighed i Ord og Gjærninger, og at de kun har Udgang med hadertlige, velopdragne, moralsk ufordærvede Samtaler. Og saa Børnene kunne ofte have Aalebning til at vidne mod Forældrenes Synder, hvilket altid maa ske med karlig Ydmyhed og inderlig Bedrøvelse over at maatte irettesætte sine Forældre, som af Gud ere satte til at være deres Lærere og Veiledere i Herrens Dygt. Her gjælder Apostelen's Formaning her: „Skjeld ikke paa en gammel, men forman ham som en Fader, de unge som Brødre, gamle Kvinder som Mødre, unge som Søstre, i al Rydsbed.“ 1 Tim. 5, 1—12.

En klar Opgave for Børnene er denne at de ofte kunne træffe Forældrene naar disse ere modløse, lidet troende, trætte og modløse under det Arbejde, de fligter som hører paa dem. Værkelig Tilfredshed med hvad Forældrene gjør for dem, Taknemmelighed for Elit og Slap, som Forældrene har for dem, Forsikring om at saa Forældrene til, at hjælpe dem, det gjør Fader- og Moderhjerter usigelig godt og gjør at alt fra Forældrenes Side forettes med Lyst og Glæde. Ofte kan Børnets Troesfredighed og Hjertelige Tillid til Guds Hjælp og Naade været til Trøst for Forældrene og besvæmmere deres Mistroelighed og Modløshed. O, Hære Barn, betenk hvad du skylder dine Forældre! Betenk hvad du kan være for dine Forældre!

Vidnesbyrdet haade fra Forældrenes og Børnenes Side forleiser saa ofte sit Maal ved at det sker i Beede, med Uvæmford eller i Spot og Haan! „Været af mig, thi jeg er sagtmodig og ydmyg af Hjerter.“ siger vor Hære Frelser.

2. Udenfor Hjemmet venter vi at flude den kristne i hans kaldsgjærning, hans Forretning, hans Arbei-

de. Den kristne vil ikke gaa ind i nogen Gjærning, hvor det er tvivlsomt, om han der kan bevare sin Kristendom. Han vil derfor allerførst spørge, om det Naad, han faar til at tjene sit Brød i, er det Naad, det Arbejde, som er et søvligt, ærligt Naad, hvorved han kan tjene sin Gud og sine Medmennesker. En Kristen aflægge Vidnesbyrd om sin Tro og Kristendom ved ikke at ville gaa ind i et Arbejde, et Embede, hvor han ikke har Guds Vøste om Betsignelse i sin Gjærning. Apostelen klager over, at „mogle vandre ussiffelig blandt eder og ikke arbejde, men tage sig unyttige Ting fore.“ 2 Tes. 3, 11. Til saadanne unyttige Ting kan man regne Saloonhold, Spekulationer i Gulls Godtroelighed ved Kjøttkøber af forskjellige Slags, osv.

a) Den Kristne aflægge sit Vidnesbyrd ikke blot derved at han vælger et ærligt Arbejde eller Embede og nægter at gaa ind i tvivlsomme eller usoolige Foretagender; han vidner for det andet ogsaa derved, at han betragter sit Embede, Arbejde, Stilling eller Guds Ord og besjender dette for sine Medmennesker. I alt sit Arbejde, i alle sine Stillinger i Livet betragter den Kristne sig som Herrens Tjener og sin Tjeneste som en Tjeneste for Gud og Medmennesker. Medens det for Verdensmennesket ved alt Arbejde, ved alle Stillinger er Spørgsmaal: hvor meget bringer det mig i Vøn? hvor meget faar jeg for mit Arbejde? og altsaa blot tar Sigte paa de timelige Fordelse og Fortjenester for sig selv, saa er det for den Kristne vistnok ogsaa Spørgsmaal, om han ved dette eller hint Arbejde paa en ærlig, redelig Naade kan ernære sig og sine, men paa samme Tid er Hovedsagen, i selve Forretningen, Embedet det, at det er en Tjeneste, som han her skal indføre til sit eget og Medmenneskers Rytte og Gavn. Dette er Grundforskjellen i Betragtningen mellem Gudsbarneret og Verdensbarneret. Naar nu den troende Arbejder, Forretningsmand, Embedsmand, hævder denne Betragtningssaa ligeoverfor andre i lignende Stillinger, det være den simple Dagarbejder eller Rjødmanden eller Embedsmanden, — da aflægge han Vidnesbyrd om sin Herre Gud, hvem han tjener og om sin Kristentro, som gjør al Gjærning som en Herrens Tjener og i Jesu Navn. Han vidner herved om den Kristnes Kjærlighed til sine Medmennesker, og at han har et høiere Maal end at blive stor og rig i Verden. At alt vort Virke her i Verden skal betragtes som en Tjeneste, som vi skylder vor Gud og vore Medmennesker, sees for Expl.

af Rom. 13. 4 flg. om Embedsstanden — 4, 82, 6, Joh. 10, 34. Hvor vigtigt det er at Kristne ere Forrigtighedspersoner, se Josephs Historie i Egypt, en Daniel, Sadra, Misaj og Abednego i Babylon, Joseph af Arimathea og Nicodemus paa sin Tid. En Kjærlighedsogjærning skal altsaa alle vore Handlinger og Forretninger, Arbeide og Idæer være. Dette er Kærlighedsogjærning. Hvad Apostelen siger om Tjenesten af de forskjellige Lemmer i Menigheden: „Der er Forskjel paa Tjenesten og Herren er den samme.“ — det gjælder ogsaa i det, som angaar vort Virke i vort jordiske Raad. Gud er Herre ogsaa her, og vi ere hans Tjenere i den store Familie, Borgerfamfundet. Ja den for Menneffenes Betragtning simpleste Gjærning nemlig en Træks og en Daglejners Gjærning, kaldes Herren en Guds-tjeneste. Saaledes Kol. 3, 22—24. O, hvor vilde ikke Borgerfamfundet og Forretningverdenen se anderledes ud, end det nu gjør, hvis denne Betragtning af vort Liv og Virke var den herskende hos det og den, Arbeider og Arbeidsgiver. Men herom skal netop den Kristne vidne i sit daglige Liv, i hvilken Gjærning eller Stilling han end befinder sig. Og saa heri skal han være Lys og Salt. (Fortf.)

Santa Barbara, Cal.

Ogaa iaar fejredes Norges Frelsdag af den norske Befolkning i Santa Barbara og Omegn. Det var nærmest Ungdomsforeningen, som fik Fjesten istand. Fjesten holdtes i en Quad paa Ole Martinusens Mark under de store, eviggrønne Californ Egetræer en Uds fra Bjen.

Da en stor Del af Befolkningen vanffelig kan komme sig ud uden paa Søndage, saa holdtes Fjesten den 19de Mai om Eftermiddagen.

Det lykkedes os ogsaa iaar, at saa Past. Preus fra Los Angeles bid haade som Prædikanter og Fjestens Døvedtaler. Og derfor taler vi ham meget. Fjesten begyndte med Guds-tjeneste i Kirken kl. 10:30 for fuldt Hus. Past. Preus havde valgt til Lekt Luc. 18, 35—43. I en troestyrkende og opbyggelig Prædiken viste han os, at ligesom Jesus, idet „han gik forbi“, paa den Blinde Naab: „Du, Davids Søn, forberm dig over mig!“ „Istod stille“ og helbrede haade hans sandelige og legemlige Blindhed, — saaledes har Jesus ogsaa ofte gaaet „forbi“ os med sin helbredeende Naade forat læge vor sandelige Sogdom. Han gik forbi os i Taaben, i vor kristelige Opdragelse ved Forældre og Lærere,

i Konfirmationen, i Alterens Sakramente, ja, hver Gang vi indtræder os til Guds-tjenesten gaar Jesus „forbi“ os med sit frelsende Evangelium; og hvortsohelst og fra hvortsohelst han hører Samvittighedens Raadraad fra Synderen: Du Davids Søn, forberm dig over mig, der „staar han stille“ og spørger den raabende: „Hvad vil Du, at jeg skal gjøre dig?“ Han har altid Tid nok, naar han gaar „forbi“, til at undervise og læge de over Sunden angstede og forterbede Samvittigheder.

Efter Guds-tjenesten begav hele Forsamlingen sig ned til Vanden, medbringende sine Raakurver, som nu aabnedes, og Vordene dækkedes paa Græsmarken under de løvfulde Egetræer i Guds frie Natur. Veiret var prægtigt, som for det meste altid i sydlige California.

Et værdigt og passende Program for Dagen, som gjorde den norske Befolkning af Bje, ved udført. Medens Folket samlede om Talerstolen, der var prydet med det amerikanske og norske Flag, sang storet: „Jeg vil værge mit Land.“ Festsommiteens Formand bad derpaa Forsamlingen og Past. Preus og Dustru velkommen, og opfordrede Folket til særlig idag at mindes de to store evigværende Begivenheder for Norges Land og Folk, som havde fundet Sted den 17de Mai 1814 og den 17de Juni 1905. Han henlede ogsaa Opmærksomheden paa den sidste store Taab af Noald Kuvanden, som nu havde planiet det norske Flag paa Søndepolen. Derpaa introducerede han Past. Preus som Dagens Døvedtaler. Past. Preus dvalde fortellig ved Begivenhederne i 1814, som ledede til den norske Grundlovs Kungøise paa Eidsvold den 17de Mai. Men Døvedindholdet af hans Tale var dog iaar særlig „uagle af det norske Folks Karaktertræk.“ Han fremholdt, at et væsentligt Karaktertræk hos Normanden var Frihed og Selvstændighed. Saalænge man ikke traadte hans Frihed og Selvstændighed for nær, var han meget medgjærlig, og kunde lade haade dette og hvi, ja ligetil Uret; men vilde man berøve ham hans Frihed, rejste han sig i Oprøst, og det var uden Taakmodigheden. Normanden vilde „gaa selv“ og ikke lade sig dræbe. Det viste han saavel under Adskilligheden fra Danmark som fra Sverige. Under Karaktertræk hos det norske Folk var Vilgighed, Sindhighed, Mod, Udholdenhed, Arbeidsomtagighed og Algjærlighed. Og ikke alle mindst haade Udflatterføllet til de forenede Stater i Amerika vist, at de var i Besiddelse af disse Karak-

tertræk. Den Tillid og Agtpaagivenhed, de nød blandt sine amerikanske Vædre, vidne herom. Men endnu større Venis paa det norske Folks gode Karaktertræk, var deres Hlid, Arbeidsomhed, Sparjommelighed og Døgtighed, hvorved de haade bygget sig byggesige Hjem, og mange av dem vundet sig frem til Velstand i dette Land, ikke at forglemme de mange høiere Skoler og Kirker, de haade bygget, som gif op i hunderdevis, og de tusinder af Menigheder, de haade dannet og underholder indtil denne Dag. Taleren fremholdt Forsamlingen, at denne Fædreens, disse gode Karaktertræk skulde de søge at bevare og give i Arv til sine Børn; og saaledes efterlybet som Sammensværlningen med dette Lands store Befolkning foregik, disse gode Karaktertræk, kunde følge med og trænge igjennem til den hele Befolkning. Past. Preus høstede flere Gange velfortjent Bisfald af Forsamlingen for sin gode og kraftige Tale. Forsamlingen sang saa „Ja, vi elsker“, hvorpaa Miss Marie Jølling, en af Ungdomslagets Medlemmer, fremlagde Digtet „Hilsen til Nor Norge paa Frelsdagen“ paa en grei og passende Maade. Da det nærmest var Ungdomsforeningen, som fik Fjesten istand, jagde det sig selv, at Medaltøren for Ungdomsbladet maatte saa istand et ekstra Nummer for Kaledningen. Der var særlig et Stykke, som vandt Forsamlingens udelte Bisfald, ikke blot fordi det var saa vel skrevet, men særlig fordi den Sag det behandlede, var set paa i det rette Lys, og af denne unge Mand bedent i kristelig Naad; det fortjener derfor at komme paa Prent, og her er det:

Guds og Menneffers Underverker.

Verden, Menneffene har med igjennem Tiderne i Kartusender forsøgt at frembringe Ting, som skal være saa vidt mulig fuldkomment, stant, bekvemt og sikkert, ja næsten usforjærgeligt. Men, naar man har gaaet for vidt i sine Planer og Hjelomtroet sig at være Herrer over alle Samfælligheder, da har Gud grebet ind og vist Støbningen, at han er Støberen, den, som opstøier og vedstøder, som gjør fattig og rig. Dette har vi klare Beviser for fra Bibelens gamle Testamente, og senere i Tiden fra Historien. Men man har dog fortsat med fornøet Raast og med nye Idæer bygget paa Erfaringens Grund. Og i vore Dage har man ogsaa spnaart utrolige Ting, saa det er et Vidunder at se med hvilken Færdighed Menneffene nu bemøgtiger, tilbaandler og nutiggjør sig Naturens Kræfter fra de mindste til de største.

For kort Tid siden kunde Skibbygningkunsten fremvise Hødepunktet af dens Udsvilling i det værdige Ulyre „Titanic.“ Det var vel ikke bare Verdens største, men ogsaa skjønneste og mest fuldkomne Skibende Palads. Der var, heter det, ikke sparet paa noget, som kunde bidrage til Skjønhed og Døge, og ikke at forglemme Sikkerhed. Skroget haade et ødre og indre Støaakind, og var idethale bygget saad det kunde modtage et Stød som var det et eneste Støaakstykke. I denne sin fuldkomnenhed satte det saa affted under Ledelse af en Mand, som i 40 Aar haade pløiet Verdenshavene uden et eneste Skibbrud, og som derfor var selvfikker, stolende paa dette Menneffeverk som kunde det trodse alle Naturens Kræfter. Men, Kapteinen, var heller ikke alene ombord. Skibets Besætning var over 900, som alle efter Evne og Stilling skulde bidrage til en lykkelig Reise for de medfølgende 1,400 Passagere. Saa har det affted med en umaadelig Døgtighed. Eisen sprætted og vælted med tunge Døen tilside hvor Ulyret drog frem. De ombordværende lo ad de nægtige Vølger og alle andre sunlige og usunlige Fæter, som de syntes at være Herrer over. Der var en Sindstømning ombord, som vanffelig kan beskribes, en Blanding af Føbmod, Wegjærlighed og Glæde; men kanske, at der ogsaa i det skjulte fandtes Føgt. Ja, da man underrettedes om, at der var 38 i Færdandet, skulde man tænke sig, at Føgtien fik overhaand. Tænk, traadløs Telegraf! Det ene Menneffeverk ved Hjælp af Naturkræfterne vil hjelpe det andet til at undgaa Færen; men til ingen Røtte. Den yngre Broder støler udelukkende paa sin Størelse og Døgenstørelse, og tager ingen Advarsel fra den ældre. Det gjælder at tage Verdensverden — koste hvad det koste vil; og saa jager man ærgjerrigt videre. Mørket falder paa. Det prægtige Skib er stroakende oplyst, og som et blakkt Dømmelageme sløber det henover Vølgerne — ind i Dødens Raat. Et Døen! En værdig Kisten! og en Del af Skroget knaktes som var det et Kjøgekal. Hvad er det? Hvad er det? lyder det paa de forskjellige Sprog; en liden Stund — og der ligesom svares ud fra Mørket: „Død! Død!“ Fortvivleffens Skrig fra hundredes Støber! O, Gud, i flige Stunder iaar du høre Raadraad. Dette er en af hans Timer, da han griber ind og gjør alle Fattige og Rige lige hjælpeløse, idet alle stilles Ansigt til Ansigt med Døden — og Dømmen. Røgtet gaar som ild i tørt

(Fortf. paa Side 6.)

Pacific Herald

Afsteiligt Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association

Entered as second-class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

Redaktør: Pastor A. O. Bjerke

All vedrørende Redaktionen indsendes til A. O. Bjerke, 6044 So. Warner St., Tacoma, Wash.

Bladet koster

For Karet \$.75
 For Karet til Canada 1.00
 For Karet til Norge 1.00

Adresser: Parland, Washington.

Bestilling for Bladet bedes sendt til "Pacific Herald," Parland, Wash.

Ryheder til Herald må sendes som tidligere i Ugen at de rækker hertil senest Tirsdag. Ryheder som kommer senere kan ikke komme i Bladet den Uge.

Pacific Districts Råde.

Pacific District af Synoden for den nord-vestlige lutheriske Kirke i Amerika, afholder, om Gud vil, sit 13de ordentlige Råde i Silverton, Oregon, Dist. A. O. Whites Hald, fra Kl. 10 Onsdag Morgen den 3die til Tirsdag Aften den 9de Juli.

Forhandlingsgenstande:

1. Kristentivels specielle Banke- og Bænkeregler i vor Tid. A. O. Bjerke, Referent; S. E. Baalsen, Supl.
2. The youth and their preservation for the church. S. A. Stab, Referent; J. O. Dale, Supl.
3. Forretningskomiteernes "Opfølg" og "Forslag."
4. De vanlige Forretningsfager og andre Genstande som Rådet måtte bestemme.

Everett, Wash., den 25de April, 1912.

L. E. Joss, Form.

O. J. S. Prust, Secr.

Synodemødet i Silverton, Ore.

Alle som agter at overvære Mødet i Silverton, Oregon, og ønsker frit Ophold under Mødet, vil behøve at melde sig til Undertegnede senest inden 10de Juni. Præster, Repræsentanter, og staaende Medlemmer af vort Samfund og Gæster, som melder sig til, lovedes frit Ophold under Mødet.

A. O. White.

Foreningsfagen.

Telegram melder, at Minnesota District af Synoden Lørdag foretog en Prøveafstemning i Foreningsfagen. Redaktionen komiteens Genstilling

til Samfundene (Synoden og den Forenede Kirke) om at forenes antoges med 166 Stemmer. Kun 6 stemte imod, 14 stemte ikke. Selv om de 14 regnes som mod Forening, hvad man naturligvis ikke ubetinget kan gøre, saa er det dog over 8 mod 1 for Forening. Lad os da alle bede Gud, at Hans Vilje må ske i denne store Sag. Lad os minde denne Sag i Bønnen i denne Tid i Hjem og Kirke.

B. E. V.

Til Menigheder og særlig til Menighedssekretærer i Pacific District.

Ved vort Synodemøde i Dalland i 1907 fattedes følgende Beslutning: "That an arrangement similar to the one existing among the ministers regarding the equalization of traveling expenses be adopted for the delegates to the meetings of the district synod. Said arrangement to take effect two years hence."

I Seattle i 1909 blev det besluttet til Repræsentanterne at møde en Eftermiddag efter Sessionens Slutning for at diskutere denne Sag sig imellem. Følgen af dette Råde blev, saavidt jeg ved, at de tilstedeværende Repræsentanter (nogle var allerede reist hjem da dette Råde blev afholdt) bestemte sine Rejseudgifter ligelig.

I Parland i 1910 blev følgende to Paragrafer antagne. 1) Det overlades ogsaa især til Repræsentanterne at afholde Råde og ordne med ligelig Fordeling af Rejseudgifter. 2) Da det har vist sig, at tiltrods for to Synodemøders Behandling af denne Sag og antagne Beslutninger flere Præster og Repræsentanter dog kommer til Mødet uden at hende til Synodens Beslutning i denne Sag, saa besluttes at Districtets Sekretær leder et Ustyk af Synodens Beslutning fra Dalland i 1907 til Menighedernes Sekretærer med hen om at behandle Sagen og stemme over den inden seks Måneder. Menighedssekretærerne vil da rapportere til Districts-Sekretæren og han bekendtgiver Resultatet i Pacific Herald saasnart Svarene er indkomne, saa at alle ved vort næste Råde kan vide, hvad Menighederne ønsker i denne Sag.

Su har vi ikke længe vor fære Sekretær, Pastor Holden, iblandt os. Og i Districtets Protokoll, som vil mig tilsendt, finder jeg ingen Pa-pirer som viser, hvilke Menigheder har tilstent Forslaget fra 1907. Jeg vil derfor bede alle Menighedssekretærer i Districtet om straks at sende mig Oplysninger om Ud-

faldet af Stemmegivningen i deres respektive Menigheder, saaat vi om mulig kan saa en fuldstændig Liste i "Herald" før vort Råde i Silverton. Det siger sig selv at enhver Repræsentant til Mødet bør hende til sin Menigheds Beslutning i denne Sag, saa at alle, uanset mulige Oplysninger i Herald, ved vort næste Råde (d. e. nu i Silverton) kan vide, hvad Menighederne ønsker i denne Sag.

Følgende Menigheder har tilstent Forslaget og ligelig Fordeling af Rejseudgifter for Repræsentanter til Districtsmøder:

De to Menigheder ved Coos Bay, Oregon.

Samano og Trefaldigheds Menigheder ved Stanwood, Wash.

Vor Frelseres Menighed, Los Angeles, Cal.

Imod ligelig Fordeling af Repræsentanternes Rejseudgifter er alle Menigheder i Pastor S. E. Baalsens Hald, samt Menigheden i Syd Tacoma, Pastor Bjerkes Hald.

For ligelig Fordeling: Vor Frelseres Menighed, Tacoma.

Kaffes!

Ved vor Mission ved Teller, Alaska, ønskes en stærk Arbeids pige. Lønnen er \$25.00 pr Måned fra hun forlader Seattle til hun kommer tilbage til Seattle igjen samt fri Rejse fra og til Seattle. De som maatte vilde reise tilskrive T. V. Brevig, Parland, Wash. Alaska-komiteen.

Sanger- og Ungdomstevne i Seattle 29de og 30te Juni.

Yngst Sound Sangerforbund og Ungdomsforbund møder i Jannuarellirken i Seattle, Lørdag den 29de og Søndag den 30te Juni. Lørdag Aften bliver der Fællessælle for Kirkeforene i Kirken og alle Sangerne bør da være tilstede. Sangene for Fællessælle — der alle findes i Jubilate — findes trost i Pacific Herald No. 7 for dette Aar. Foruden disse Sange, bedes Korene lære No. 2:84, "Slutnings Kor."

Søndag Formiddag Kl. 10:30 indvies den nye Jannuarellirke ved Synodens Formand Dr. S. G. Stab.

Tirsdag serveres i Kirken Basement af Kvindeforeningen.

Om Eftermiddagen Kl. 3 holdes den store Koncert. Der bliver — foruden Sang af Fællessælle — Solosang, Orgelstimul, Tale af Past. R. A. Larsen fra Tacoma, m. m.

Om Aftenen holdes Ungdomstevne, med Taler over lidemæssige Emner af tilreisende Præster og andre. Forretningsmøde og Valg af Bestyrelse.

Kirken er beliggende paa Hjernet af Pontius Ave. og Thomas St. Tag "Castlake" Sporvogn paa 3rd Ave., stig af paa Thomas Str. og gaa to kvarterer vest.

S. A. Stab.

Sangere og Delegerer til Stævnet i Seattle—Værk følgende!

Det er kun indvælt meget saa af de Sangere og Delegerer til Ungdomstævnet som vi venter. Skære se til at det bliver gjort nu straks saa at vi kan gøre de nødvendige Forberedelser.

Lad os nu straks saa vide hvor mange Sangere der kommer og hvilken Stemme de synger, ligeledes hvor mange Delegerer fra hver Ungdomsforening. Hver Forening bør sende en Delegerer til Kærsmødet og kan sende tre og desuden en for hver femti Stemmerettede Medlemmer, over de første femti. Ofte træffer det at den samme Person er med i Sangforet og Delegerer fra den lokale Ungdomsforening, lad os vide naar dette er Tilfældet. Send alle Indsendelser til Undertegnede.

S. A. Stab.

1215 Thomas St., Seattle, Wash.

Jubbelbelle.

Jannuarellirken i Seattle indbyder herved alle og enhver at være tilstede ved Jubbelbelle af Menighedens nye Kirke, Søndag den 30te Juni. Indvielsen bliver om Formiddagen Kl. 10:30. Synodens Formand Dr. S. G. Stab forretter. Om Eftermiddagen afholdes den store Sangerfest og om Aftenen bliver der et stort Ungdomstevne.

For Menighedens Begn.

S. A. Stab.

Fra vort Arbeidsfelt.

Tacoma, Wash.

"Luther Guild," den nye engelske Ungdomsforening holdt sit sidste Råde før Sommerferien Lørdag Aften den 6te Juni. Programmet for Aftenen var ordnet med særlig Omsorg paa Konfirmanderne der var indbudte som Gæstgæster. Rådet aabnedes med Salmesang, samt Strikklæsning og Vøn ved Præsten, Past. S. A. Stab, Aftenens Taler, henvedte sig i hjertelige og manende Ord særlig til Konfirmanderne. Mrs. Stab var ogsaa tilstede og glædede os med sin vakre Sang. Miss Alice Wolden af "Eleonora Olson Concert Trio" gav to Pianonumre til ledelse. Desuden var Mr. S. A. Alving, der repræsenterer Sherman, Clay and Co., tilstede med en

„Victoria“ og spærte gennem Nitenens Løb med mange vakre Stykker. Der var over 80 tilstede, og Foreningen fik en Tilvæst af 21 Medlemmer, hvoraf 19 tilhørte Karrens Konfirmandklasse. Forfriskninger serveredes af Misses Marie og Anna Langlow.

Søndag den 1de Juni mødte Konfirmandklassen sammen med Søndagsskolen for at danne en Bibelklasse. Med Undtagelse af en som ikke bor i byen, var alle tilstede. Ogsaa en af forrige Aars Klasse var med, og det haabes, at mange flere af tidligere Aars Konfirmander vil slutte sig til Bibelklassen. Søndag Aften holdtes Altergang. Der var fire og sesti Altersgjæster, nemlig alle Konfirmanderne, flere af Forældrene, og nogle saa andre. Gud bevare de fjære unge i Fælden og hjælpe os ældre til at støtte dem med Raad og Daad.

Korsf Altergang holdes ikke førstkommande Søndag, men, dersom nogen begynder det, Søndag den 23de.

Skindforeningens Midtsommerfest holdes dette Aar den 21de og 22de Juni om Aftenen. Der vil serveres deilig varmt Fædgrød og andre gode Retter. Desuden vil der blive en Marngde vakre og nyttige Sager til salg.

Everett, Wash.

Måndag den 20de Mai holdt Menigheden i Everett Afhedsfest for Pastor og Mrs. Braasland. Pastoren har nemlig antaget Kald som Missionær blandt Eskimoerne i Alaska. Førstend han rejser deraf skal han imidlertid uddanne sig som Læge.

En stor Forsamling var mødt frem, paa hvis Begne Pastor Jøfs efter en alvorlig Tale overrakte Prestefolkene hver sin smukke Erindrings. Det var med Sorg, at Menigheden gav sit Samtykke til hans Fortælle. Dr. Engen talte paa Ungdommens Begne og Advokat Dien paa Sangernes, og tilslut holdt Mr. A. Kagaard paa Menighedens Begne følgende Tale:

Urede Forsamling!

Det er os alle velkendt at Sorg og Glæde, Tab og Erstatning, Smerte og Lægebede følges haand i haand. Men i de fleste Tilfælde viser det sig, at hvad Sorgen nedtynger opveies af den Glæde der medfølger, og at Tab erstattes af den Fortjeneste som paafølger. Derfor siger Ordspøget: „Der hænder aldrig noget, uden det er godt for noget.“

Vi er bedrøvet over at De, Pastor og Mrs. Braasland, maa rejse ifra os efter saa kort samvær, og har da De nu har arbejdet Dem ind i Menighedens Hjerte. Den Tid De har været iblandt os, har De vundet Menighedens Kjærlighed og Agtelse. Vi ved ikke hvorledes vor Sorg skal kunne opveies uden ved den Trøst at vi er forvisset om at det Arbejde De nu tager op er af saa langt større og vigtigere Betydning for Guds Rige og Kirkes Sag end Deres Arbejde i en lokal Menighed.

Det har allerede vist sig, at Menigheden har høvt Tab af, at den tillober Dem at handle efter Deres eget Duffte, men da dette Tab foranrøges af ubelukkende fornemmelst Guds Befaling og for Kirkes Udvidelse og Bedningernes Omvendelse, finder vi af Guds Ord og Kirkes Historie, at dette Tab er intet imod den store Fortjeneste der paafølger. Thi kun en eneste Bednings Omvendelse er mere end nok til at erstatte det hele. Der skulde derfor ikke være nogen Grund for Sorg. Vi er dybt, undervist, har Ordet og Sakramenterne. Pringer vi ikke disse Midler holdes vi selv ansvarlig. Bedninger fødes, lever og dør uden disse Midler. Kan vi paa nogen Maade gaa ud og træffe dem disse Bedningsmidler og ikke gøre det har vi tilligemed vort eget og saa deres Ansvar.

Befalingen lyder: „Gaa ud i al Verden og prædiker Evangeliet.“

Vi har ingen Tvivl om, at De, Pastor Braasland, er en af disse, hvem denne Befaling lyder til. Deres Barnsdomsdrømme er nu opfyldte De naaede Deres Ungdoms Løstes Maal, uden at De søgte derefter.

Det er stærkeleshed fordi De har været en tro og udfjær Prest, at De har vundet Menighedens og andres Kjærlighed og Agtelse, men for dette finder vi ingen Grund at takke Dem fordi disse Ting er Gaver De har faaet for intet. Det er de Gaver, som er Dem betroet. Vren tilkommer dem, fra hvem De har faaet disse Gaver.

De valgte uden Tvivl en god Livsstilling, da De valgte at bli en Herrens Tjener. Ung som De er i Tjenesten, har De allerede vist Dem at være en god og tro Tjener, der er villig til at gaa, hvor Deres Herre befaler, uden at tage Hensyn til de Ubegyeligheder og Kansseligheder, der maatte medfølge.

Hvis en ung Mand og en ung Kvinde forstod eller vilde forstaa at vælge sin rette Livsstilling, vilde det være ganske anderledes i Verden. Dette har I gjort. Saa gaa da i Guds Ravn. Herrens værd med eder!

Torsdag Aften den 14de Juni havde Skindforeningen en „Ice cream festival“ og Udfalg af forskellige færdigviede Gjenstande. De havde som sædvanlig samlet fuldt Hus og Udbyttet var meget tilfredsstillende. De har i en Karakteristisk utrættelig Strævet for at hjælpe det firkkelige Arbejde frem baade i Menighed og Samfund. Allid har der været god Fortaalje mellem Medlemmerne indbyrdes, hvorfor ogsaa Foreningen har vokset sig stor og været istand til at tage mange tunge Tog. Maa Gud fremdeles lade deres Gjerning vel lykkes!

Forsiden Arbejdet med at saa ovennævnte istand havde der ogsaa været udfoldet en Virksomhed af en anden Art. Der havde været samlet et større Velsk blandt Menighedsfolk og deres Venner, hvilket Dr. L. L. Enger paa deres Begne overrakte Prestefolkene. Gaven ledsagedes af en pen Tale. Pastor Jøfs takkede paa det hjerteligste Gaverne baade for Gaven og det gode Hjertelag for hvilket den var et Udtryk.

Freitag Aften var der Ungdomsde. Da havde vi den Glæde at have Vast. O. G. Sells fra North Dakota i vor Midte. Han holdt en udmærket Tale til Ungdommen over Emnet: „Hvad Slags Ungdom vil vi have?“

Derpaa gav han følgende Svar: Vi vil have en Ungdom som vil noget, kan noget og tror noget.

Efter at han havde fremholdt hvad det er for noget de bør ville, kunne og tro, gaves nogle Rusikvænter, hvorefter han atter meget fængslende fortalte en Del morsomme Tildragelser.

Søndag prædicatede Student Sandager fra vort theologiske Seminar baade paa Korsf og Engelf. Han holder fortiden Religionskole i Vast. Baalsens Menighed i Silvana. Den 8de Juli begynder han Skole i Everett, hvor vor Menighed i Fællesskab med den forenede Kirkes Menighed samler Børnene til Kristendomsundervisning i Lincoln „school.“

Parland, Wash.

Atter er en af vore gamle firkkelige Foregangsmand vandret bort. Denne Gang var det Eric P. Biland. Han døde i sit hjem den 22 Mai. Et Par Dage før han døde, havde han været lidt upasselig men var igjen blevet bedre og rustede em med sit vanlige Skel. Da han blev borte lidt længre end almindelig blev der søgt efter ham, og da man

fundt ham, sad han lænet op til Døren i et af Udbuene — død.

Enden kom saaledes hastig og uventet. Dog har vi det sikre Haab, at den fjære Bedengangne var forberedt paa at møde sin Gud. Han var nemlig en af dem, der i færlig Stad havde gjort sig fortrolig med den Tanke, at vi her paa Jorden ikke har noget blivende Sted, men søger et bedre. Helt hans Befjendelse baade i Ord og Gjerning gav os den allerbedste Grund til at tro, at han havde grebet Dem, som er gaaet bort for at berede os et Sted i sin Faders Hus, hvor der er mange Selsker.

Begravelsen fandt Sted den 25de Mai under stor Deltagelse. I Kirken talte Pastorerne Brevig og Aberg paa Korsf og Prof. Dong paa Engelf. En Del af de ældre Børn ved Barnehjemmet, for hvem han var som en Fader, sang en Afhedspsalme ved hans Vaare.

I Biland har vort firkkelige Arbejde herude mistet en af sine bedste Støtter og Akademiet og Samfundet i sin Helhed havde i ham en Mand der altid var villig til at bistaa med Raad og Daad. Men det er især Barnehjemmet, for hvilket hans Fortgang vil blive det smerteligste Tab. I over fem Aar var han den eneste Høstalts Høstfader, og selv efterat hjemmet fik en anden Beskytter, forblev Biland til en stor Grad Sjælen i dette vigtige Arbejde. Hans faste Tro paa at Sagen var Guds og hans deraf følgende Offervillighed og lyse Sun paa Livet gjorde ham særlig skikket til denne Gjerning, der undertiden kan gøre selv den modigste forlagt. I de sidste Par Aar lovede han utrættelig for at saa opført en Tilbygning til Barnehjemmet og havde den Glæde at se denne fuldført før sin Død.

Eric P. Biland var født i Men Prestegjæld i Vergenstift den 1de April 1843 og blev saaledes lidt over 69 Aar. I 1866 kom han til Rustago, Wisconsin. Senere bosatte han sig i Story County, Iowa, hvor han boede i mange Aar.

Han efterlader sig Hustru og tre Døtre samt en Adoptiv Søn.

Søndag Aften begyndte Slutningsfestlighederne ved Akademiet med Skoleprædiken ved Vast. H. H. Stad fra Seattle. Hans Text var „Gudsstrugt er Viddoms Begyndelse.“ Hvorligt sagde han de unge paa Hjertet, at søge sin Viddom, der hvor den ene er at finde nemlig hos den forfæstede Kristus. Gjør de dette vil de ogsaa saa det rette Sun eller Perspektiv paa al anden Viddom i Livet.

Enddags Aften den 12te Juni leverer Musikleverne sin Afgangsprøve. Den følgende Aften holdes de saaledes Glads Ejertjes. Den 14de holdes den egentlige Slutningsfest. Aftens Festtaler er Pastor R. A. Larsen fra Tacoma.

Sjært var det at se isjen blandt os Theodore Raberg, der har været borte i snart tre Aar. Han har nemlig været to Aar ved Luther College og et ved vort theologiske Seminar i St. Paul. I Sommer skal han holde Religionskole i Past. R. A. Larsens Menighed i Tacoma.

Mr. Alfred Dahl fra North Dakota besøger for Liden Pastor Raberg.

En stor Del af Parland Menighed bivaandede Indvielsesbilledighederne i South Tacoma forrige Søndag.

Slutningsfejstlighederne ved Akademiet finder Sted Fredag Aften denne Uge. Past. R. A. Larsen har lovet at holde Fest-Talen.

I de sidste Par Uger har en Del af Eleverne i den afgangende Klasse haft det travlt med sine Recitals. Disse bestaar af en Række udvalgte Stykker, der læses udenad af Eleverne og oplæses af ham.

Cowald Ellingsen er fremdeles meget syg.

North Yakima, Wash.

Kvindeforeningen holdt sit Aar-Møde hos Mrs. Ed Erickson paa No. 4th St. Vi blev alle meget glædelig overrasket ved at finde, at over 40 Kvinder mødte frem. Vi havde et i alle Dele vellykket Møde, og Medlemsantallet blev forøget til 27. Juni-Mødet holdtes hos Mrs. D. G. Hellefson, og omtrent det samme Antal fremmødte. Vi havde da ogsaa den Glæde, at have med os Mrs. Jøttil fra Ellab. Kvindeforeningen besluttede at antage Eleonora Olsen Concert Trio's Tilbud om at holde koncert her den 17de Juni. Miss Elena Thompson, Mrs. Selland og Mrs. Cuvand blev udnævnte til Arrangementskomite, og Konferten holdes paa N. W. C. A. Hallen. Foreningen bestemte ogsaa at holde en "picnic" sidst i Maanedens og paa hvide Juli-Mødet. Medlemsantallet blev forøget til 28. Kolekten beløb sig til \$8.30.

D. C. S.

Sonwood, Wash.

Mr. R. Robin der i over et Aar har ligget hørdt syg sit Hjemslov

sidste Onsdag. Han blev under stor Deltagelse begravet fra Camano Kirke, som han i flere Aar tilhørte. Hans Kæde Mr. F. R. Frostad fik et vakert Minde der blev oplæst. Det endte med følgende meget vakkere Tuffe: „Og nu idag naar Menigheden lægger en Kranz paa hans Bære og samles for at følge ham til Hvile saa ser dette med inderlig Ven til Gud at han vil lede alle saa, at naar det store Forhang mellem Tid og Evighed skal trækkes tilside, ogsaa for os, at vi da maaske mødes iblandt de frelstes Tal da skal der ikke være mere Sorg eller Rimmer eller Pine thi de første Ting ere vegne borte. Besignet være hans Minde!“

Hugdomstrevet blev saa godt besøgt at Gollen blev affør Liden. Det store Aar, bestaaende af Medlemmer fra Camano, Sunwood, Silvana og Arlington Kirkefor sang baade under Gudstjenesten og det festsige Program. Stilloquamsk Musikkorps spillede og flere Medlemmer af Foreningerne deltog enkeltvis i Eftermiddagsprogrammet. Været Kvæstuen holdt en meget påfende Tale. Da Eleonora Olsen Concert Trio var tilstede gav de velvillig nogle Nummere tilbedste. Alle som har hørt Miss Ethel Olsen deklamere vil vide at der blev Munterhed da hun fremtraadte.

Judhybelse.

Jannans Menighed i Seattle indboder herved alle og enhver at være tilstede ved Indvielsen af Menighedens nye Kirke, Søndag den 30te Juni. Indvielsen bliver om Formiddagen kl. 10:30. Synodens Formand Dr. G. G. Stub foretager. Om Eftermiddagen afholdtes den store Sangerfest og om Aftenen bliver der et stort Ungdomstevne.

Vilop i Thronbjæns Stift Peter Wilhelm Arendts Pæfman og Sogneprest i Skien Hans Nielsen Dange, Udsendinge fra den norske Statskirke til at bringe de norske lutheriske Kirkefund i Amerika Moderkirkens Gæst, vil være tilstede og tale ved Festlighederne.

Vaa Menighedens Vegne,

G. G. Stub.

Dødsfald.

Det bekendtgøres herved for fremværende Elagt og Vænder, at det har behaget Gud ved Døden at bortfalde min Kære Søster Mathilde Danning f. Mathilde Koli. Hun bød den 2den Mai, d. A. og blev begravet og jordsættel paa Kirkegaarden ved Parland den 4de Mai. Presterne A. Bold og J. O. Høngen for

rettede den første paa Korsk, den anden paa Engelsk. Hun var født 1de Januar 1874 ved Sacred Heart, Minn., og blev der døbt og konfirmeret af Pastor Johannes Bergh, der tillige oplyste os paa Kaffigelsesdagen, 24de November 1896. Eftersom vi var gamle bedde vi et Korttid i Anock, Minn., hvorpaa vi flyttede til Christine, R. D., hvor vi bedde i 1 Aar og derefter til Unida, Idaho, hvor vi ogsaa var boiste i fire Aar og endelig flyttede vi til Parland, Wash., hvor vi har boet i 6 Aar. Vi har i vort Hjem haft 7 Børn, af hvilke 4 lever til at begynde Tabet af sin Aar: det ældste er 11½ og det yngste 2½ Aar gammelt. Men trods Savn og Sorg taffer vi dog Gud for de saa Aar vi sammen til disse Livets Glæder og Sorger og for hans Naade, der har været os hver Morgen over os — og for at vi har det glade Haab at hun vil vandre bort i Fred i Troen paa Jesu Krist, „den Herre Jesus Kristus, der skal forvandle vort Fornedrettes Regens til at werde ligedannet med hans Herlighed Regene.“ — „Herren gav og Herren tog Herrens Navn være lov!“

Med Tak til alle, der vilte os Deltagelse under hendes Sygdom og ved Vigbegangstjen, — og særlig til Synodemienigheden i Parland for at den velvilligt overlod os Bruget af sin Kirke til Begravelsen — er jeg taknemmeligt forbunden.

H. O. Danning.

Parland, Wash., 30. Mai, 1912.

(Fort. fra Side 3.)

Santa Barbara, Cal.

Græs, og Menneffeheden Hjelper som stødte det hele Univers mod Jæhjerget.

Men, siger mange, Gud har intet med jaadant at gøre, eller ogsaa: Det er ingen Gud. Var der en saadan stærk og retfærdig Gud, som man lærer os, saa tillod han ikke slikt. Jeg vil spørge: Var der ingen Gud, hvorfor har saa alle Menneffene som den ubestribte Skabning i al denne Tid og med al sin Stræben underlagt sig al Naturen og blot absolute Herret over alle Vanfælligheder ogsaa over — Døden?

Sad os saa se tilbage til Mykkes-tedet. I Klubadens finder vi først de saa, som er alene uindkomne og skal være Gud til Verden om den jergelige Tildragelse. Lidt længere borte ser vi det fjuende Brag med de 1,600 Dødsdømte, der nu for evigt er affaarne fra alle jordiske Hjælpesider. Kort sagt, hele dette herlige Menneffensliv er pålagt. Det trodløse Aparat giver ingen Tje-

nefte. Den staaende Belysning er slutt. Det er — Nat! Men nu, naar alt jordiskt, al menneffelig Hjælp har sviklet, da er der et, og kun dette ene Middel til deres Naadighed — Gønnen, denne aandelige Traadløse, som Gud fra Skabelsen af har givet os til ubegrænset Naadighed, og som kan benyttes af Børn jaavel som voksne. Denne Menneffens Forrettighed trodser alle Elementer, og den var nu ogsaa i Virksomhed. Vi tør derfor tænke os, at for de fleste Bedkommende, dette aandelige Reddelejemiddel nu tages i Brug; og at Samtalen med Herren forstærkes, indtil Hjertene isænde i de kolde Vølger. Der var ogsaa et Ruffiløvs ombord. Mange mange af dem havde aldrig benyttet sig af denne aandelige Korrespondance med Herren, ialfald ikke fra de var smaa. Men hvad saar vi bære, idet Vølgerne stuller over dem. Og over mod Hovedstationen ligger det fra alle disse: „Kæret, My God, to Thee.“

Tranges der stærkere Beviser for Gud, hans Almagt, Retfærdighed og Sjærlighed.

Og i Himlen for Thronen saar hans Engle og Vidste og lovsunger hans Navn og siger: „Som tilkommer Herren og Magten i al Evighed. Amen.“

Ragnus Rødbjelle.

Alle var enige om, at vi havde haft en fordeles hyggelig Fest; og alle, baade store og smaa drog hjem til sit i en glad Sindstemning.

Oplysningsvækkende Ballejearbejde.

„Der Lufthæver“ erklærer, at sensationel revisals intet varigt Gode bringer, og peger paa Springfield, Ohio, som Eksempel. I denne By holdt nemlig Billy Sunday for to og et halvt Aar tilbage en Række overmaade frugtbare Ballejearbejder, hvorved 5,000 Personer ifølge Beretning var blit omvendt.

Su har Dr. Washington Madden skrevet en liden Brochure om denne Balleje og erklærer i denne, at i Løbet af dette korte Tidrum af 2½ Aar, er alle disse fem tusen omvendte Personer holdt tilbage og har truffet mange flere med sig. Sagen til Gudstjeneste og Søndagskole har tat af; Menighedsbladet er i stærk Forfatning.

Og hvad Sedelighed i Bøen angaar, saar det for Liden overmaade frødelig til Draktstøb og Utmat har tilfat i en betænkelig Grad. I det sidste Aar er Tilvæksten af nye Menighedslemmer til Procent mindre end det Aar, som gik forud i for Ballejen. Bøen er og vil i længere Tid vedbli at være som en af-

brændt Mark. Ingen af Byens
Prestesuffer sig en ny Vækkelse af
Jomne Slægt.

Det til især "Der Sutheraner"
følgende Bemærkning: Ved Stof og
Luftige Midler paavirket Folks
Sjæle, og som erklæres de for om-
vendte. Evangelisten gaar sin Vel,
Stranildten brænder ud, og Søn-
den blir hørdere end han var for-
hen. — Gud har saaledes sørget for
Sjælen, at Guds Ord, Lov og Evn-
gellum, skal forkyndes til Ved og
ved Guds Ord i Præsten og priort
Tro, og at det ved disse Midler val-
te sandelige Liv skal pleies og næres
Sjælsorg. Her trænges ingen om-
farende Evangelister. De Prester,
der bestiller sande Evangelister
forat vække Liv i sine Nægheder,
høster sin, hvad de selv har saad,
naar de faar gjennemgaa Erfarin-
ger, som Hildet af Dr. Bellingham
Gadden. De bør betænke sit eget
Rald. — (Sutheraneren.)

PACIFIC DISTRICTS PASTER.

Aasberg, O. H., Parkland, Wash.
Anderson, Andrew L., Kasserer for
Indremissionen i Pacific District,
Stanwood, Wash.
Aasberg, O. H., Kasserer for Parkland
Barnshjem, Parkland, Wash.
Bolland, J. M., Bestyrer for Josephine
Alderdoms-hjem, Stanwood
Baalsen, H. L., Silvann, Wash.
Borup, P. Cor. A & Pratt St., Eureka.
Blakka, I., Box 175, Rockford, Wash.
Braafliedt, L., 2930 Lombard, Eve-
rett, Wash.
Bravik, G. L., Genesee, Ida., Route 2
Box 20.
Bergesen, B. E., 1737 W. 56th St., Se-
attle, Wash.
Belgum, E. S., 323 Athens Ave., Oak-
land, Cal. Tel. Oak 4354.
Bjerke, A. O., 6044 So. Warner St.,
Tacoma, Wash. Tel. 5972-J.
Borge, Oaf, 1554 11th Ave. E., Van-
couver, B. C.
Brevig, T. L., Parkland, Wash.
Carlsen, L., 9 Mission St., San
Francisco, Cal.
Christensen, M. A., Stanwood, Wash.
Dahl, J. O., Bothell, Wash.
Eger, Oaf, 1215 Harrison St., Seattle
Phone East 5966.
Fosmark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.
Foss, L. C., 2980 Lombard Ave., Eve-
rett, Wash.
Here, A. F., Prof., Parkland, Wash.
Grönsberg, O., 1694 Howard St., San
Francisco, Cal.
Hanson, G. A., Potlatch, Ida.
Harstad, B., Parkland, Wash.
Phone 7881-J-3.
Helleksson, O. C., 419 No. 2nd St.,
No. Yakima Wash.
Jagous, O., Pt. Madison, Wn.
Heng, N. J., Prof., Parkland, Wash.
Hustvedt, S. B., 2423 Telegraph Ave.,
Berkeley, Cal.
Johansen, J., 204 J St., Fresno, Cal.
Lane, Geo. O., 1464 Iron St., Belling-
ham, Wash.
Larsen, N. A., 912 So. 17th St., Ta-
coma, Wash.
Lind, A. G., Marshfield, Ore.
Leqas, N. P., Kasserer for Jose-
phine Alderdoms-hjem, 1016
Champion St., Bellingham, Wn.
Mikkelsen, A., Prof., 706 N. Anderson
St., Ellensburg, Wash.
Neste, Th. P., 417-29th St., Astoria,
Oregon.
Norgaard, C. H., 314 So. Grant Street,
Spokane, Wash.

Otteson, O. C., Chinook, Wash.
Raamussen, L., Burlington, Wash.
Stenerud, E. M., 2455 Howard St., San
Francisco, Cal.
Skonhord, M., Box 14, Lawrence, Wn.
Pedersen, N., California St., Santa
Barbara, Cal.
Peterson, H. S., Prof., Parkland, Wash.
Frenz, O. J. H., 2519 Paloma Ave.,
Los Angeles, Cal.
Stub, H. A., 1215 Thomas St., Seat-
tle, Wash.
Tjernagel, E. M., Teller, Alaska.
Thorpe, H. O., 425 E. 19 St., Portland,
Oregon.
Toroße, D. W., Montesano, Wash.
White, A. O., Silverton, Oregon.
Xavier, J. U., Prof., Parkland, Wash.
Xavier, N. P., Parkland, Wash.

T. K. SKOV

Bestyrer af
ST. JOHN HOUSE
1020 1/2 Tacoma Ave.
Single and Housekeeping Rooms
at moderate prices
by day, week and month.

New York.

LUTHERSK PILGRIM-HUS
No. 3 State St., New York.
Nærmeste Hus ved det nye Landings-
sted for Emigranter
Kristeligt Herberg for Indvandrere og
andre Reisende.
Pastor E. Petersen, Emigrantmis-
sær, træffes i Pilgrim-Hus og staar
Emigranterne bi med Raad
og Daad

EDWARD C. RUGE, M. D.

Skandinavisk Læge
Specialist i Kroniske og Lange-
Sygdomme.
Sunset Block, Bellingham
M 333 — Kontor Telefon — A 333
M 345 — Bostad Telefon — A 121

THADEN'S BAKERY
and Coffee House
915 Commerce Street

"THE MILLIONAIRE'S CLUB"
A good place to get a quick lunch
Bread and Pastry of all kinds.
Note our bread 1 lb.

N. W. Gro. Co.

"MAIL ORDEER" HUS

Aarlig Omsætning \$500,000.00
Vi har over fem tusind Kun-
der, som finder, at det betaler
sig at bestille Varer hos os. Det
koster bare et Postcard at faa
Dem tilsendt en fuldstændig
Prisliste.

Dt sidste og største "mail
order" Hus i Staten.

North West Grocery Co.,

1302-4 Commerce Street
Tacoma, Wash.

Drs. DOERRER & BLODGETT
DENTISTS

1153 Pacific Avenue Room 206
Tel. Main 4551
Tacoma - - - - - Wash.

Tel. East 6751

Ind. 5771

Det Svenske Hospital

1733 Belmont Ave.

SEATTLE, WASH.

**Washington Tool
and
Hardware Co.**

We carry a complete Stock
of Hardware, Poultry Netting,
Bicycles, Tools, Table Cutlery,
Safety Razors from \$1.00 up,
Baseball Goods, Fishing Tackle
— Paints and Oils, Etc.

928 Pac. Ave.—927 Commerce
Tacoma, Wash.

When in need of fine

PRINTING

Wedding or business announcements,
office stationery or general job work,
you cannot do better in price or work
than at

D. W. COOPER'S OFFICE

Tacoma Theater Bldg. Tacoma

WILLIAM SCHREYER
Proprietor of
UNIVERSITY MEAT MARKET
Live stock and poultry of all kinds
bought and sold
Parkland Tel. 7843-R3

Storlie & Company

Real Estate, Loans
Rentals, Insurance

Notary Public Main 1122
5034 Union Ave. So. Tacoma

PARKLAND MEAT MARKET.

Louis Sorensen, Eier
Ferskt, saltet og røget Kjød.
Alle Slags "Live Stock" kjøbes
og sælges.
Lige ved Siden af Brock Johnson

"DEPENDABLE BRAND"

God Kaffe — Rig Kaffe
Velsmagende Kaffe
Smager bedre, Varer længre
Tre Pund for \$1.
Dwight Edwards Co.
Portland, Ore.

The Stone Fisher Co.

TACOMA'S LEADING DEPARTMENT STORE

FURNITURE

CARPETS

STOVES

CHINA

MILLINERY

SHOES

DRUGS

DRY GOODS

WOMEN'S APPAREL

Norsk Begravelses Bureau

P. Oscar Storlie

Bedste Betjening til rimelige
Priser.

Embalmer og Damsassistent

Telefon: Main 1122 So. Tacoma



OUR'S IS BETTER DENTISTRY
ELECTRO DENTAL PARLORS
THEATRE BUILDING 9th & C Sts

The Pacific Lutheran Academy AND Business College

Skolen har dette Aar de følgende Lærere: N. J. Hong, A. B., Bestyrer; J. U. Xavier, A. B.; Miss Anna Tenwick; A. F. Glare, A. B., M. Acets; H. S. Peterson, A. B. B. S.; Mrs. Guri Fjelds, Preceptress; Inga D. Hong; Alma Hansen, B. Mus.; Mrs. Ida Julson; Olive Christensen.

Skolen tilbyder grundig Undervisning i de følgende Afdelinger: I den engelske Afdeling optages Elever, der ikke er blevne færdige med "Common" Skolen, samt Nykommere og andre Nybegyndere, der særlig vil lære Engelsk.

I Forretningsafdelingen undervises i Bogholderi, Skrivning, Regning, Handelslov og andet, der hører med til en fuldstændig Uddannelse for Forretningslivet.

I den stenografiske Afdeling undervises i Hurtigskrift, Maskin skrift, Korrespondance, med mere. Skolen har gjort det til en Specialitet at uddanne Stenografer, der kan skrive Ord for andet af lange Talere eller Forhandlinger.

I Normalafdelingen undervises i alle Fag, der kræves til en "First Grade Teacher's Certificate." De, som ønsker at forberede sig til Lærere i vore Menighedsskoler, vil blive givet al mulig Anledning til at dygtiggjøre sig i de Fag, som særlig kræves for dette Arbejde, saasom Norsk, Religion, Sjelslære, Kateketik m. m.

I College Preparatory Afdelingen optages Elever, der har gennemgaaet Common Skolen, vort forberedende Kursus eller en af vore Menighedsskoler. Fire forskellige Kurser tilbydes: The Luther College, The Classical, The Modern Language, The Mathematic and Science.

Sjældre og mere modne mandlige Elever, der ønsker at optage det theologiske Studium i den praktiske Afdeling ved vort Seminar i St. Paul kan ved Pacific Lutheran Academy faa den nødvendige forberedende Undervisning.

I Musikafdelingen undervises i Piano og Orgelmusik, Harmonilære samt Sang.

Nærmere Oplysninger kan faaes ved at tilskrive Skolens Bestyrer

N. J. Hong, President, Parkland, Wash.

FISHING TACKLE
Base Ball and Tennis Goods
THE KIMBALL GUN STORE, Inc.
1303 Pacific Avenue
Tacoma

Oplag fra Luther Publ. House.

Steamship Agency

Billetter paa alle første Klases
Linier

VISELL & EKBERG

1321 Pacific Ave.

Patronize

The Old Reliable
STANDARD STEAM LAUNDRY
942 Commerce St. & 723 E St.
Main 265--A 2265

Tacoma Wash.

F. J. LEE

Late Klases norsk
Fotografist
Studio, Main 2289
Res., Main 2630
1535 Commerce St
Tacoma



BEN OLSON CO.

Plumbing
and Heating
Main 290--A 2392
1130 Commerce Street
Tacoma Wash.

BERGLUND BROS.

Kaffe-Hus
Bedste Sort Kaffe i Byen med Fløde, Sukker og Kager for bare 5c.
Hurtig Hovertning
1305 Commerce St. Tacoma

Dr. C. Quevli

Behandler Sygdomme i
Øren, Næse, Hals og Bryst.
Kontortid Kl. 1-5 e. m.
Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa
Kl. 7-8 e. m.
Kontor: 1518 Realty Bldg.

Anthony M. Arntson

NORSK ADVOKAT

614-5-6 Fidelity Bldg.

Phone Main 6305

Tacoma Wash.

CALHOUN, DENNY & EWING

Carl O. Kittilsen, Mgr.
Real Estate, Bonding
Insurance and Rentals
Correspondence solicited in both
Norwegian and English
North Yakima, Wash.

SCANDINAVIAN AMERICAN

BANK

of Tacoma

ASSETS OVER
TO MILLIONER DOLLARS
11th & Pacific

Aaben Lørdags Aftoner

4 Procents aarlig Rente

Ligger vi til Spareindskud to Gange
om Aaret

Begynd nu med \$1.00 eller mere.

I. E. Chubb, Pres.; W. M. Pringle,
V. Pres.; O. Granrud, V. Pres.; Er-
nest C. Johnson, Cashier; J. P. Vi-
sell, Gust Lindberg, Ernest Lister,
Directors.

DR. J. L. RYNNING

Norsk Læge

French Block, 13th and Pacific Av.
Kontor Tider—2 til 4 Eftm. Om
Søndagens Iftige Aftale
Kontor Tel. Main 7471; Res. 7864
Tacoma, Wash.

J. W. RAWLINGS, D. D. S.
H. D. RAWLINGS, D. D. S.
A. K. STEBBINS, D. D. S.

Tandlæger

507 Realty Bldg.
Telephone Main 5195
Tacoma, Wash.

KACHLEIN

GRADUATE OPTICIAN

906 C Street

Eyes Examined

23 Years in Tacoma

Wear

FASHION CRAFT CLOTHES

Fit, Workmanship and Materials
Guaranteed

Tailors to Men and Women

FASHION CRAFT TAILORS

H. O. Haugen, Pres.

708 Pacific Ave. Tacoma

Main 7959

Ind. 3504

Dr. Torland

Uddannet ved Kræzia Universitet

201-2-3-4 Eitel Bldg.

(N. W. Cor. 2nd & Pike)

SEATTLE

Kontortid: 10-12, 2-4, 7-8

Privat Telephone

Sunset East 6315

FOR SALE

9 Lots in Fern Hill for \$700.00

36 Lots in Parkland for \$800.00

On Terms

WM. SCHREYER

Parkland, Washington.

Ino. W. Arctander

HALLS & JACOBSEN

NORSKE ADVOKATER

501-5 Lyon Building, Seattle.

Lien's Pharmacy

Skandinavisk Apotek.

Ole B. Lien. Harry B. Selvie

DRUGS, CHEMICALS,

TOILET ARTICLES,

Recepter udfyldes nøjagtig

M. 7314 1101 Tacoma Ave.

C. O. Lynn Co.

Skandinavisk Begravelsesbureau

916-912 Syd Tacoma Ave.

Tacoma, Wash.

Main 7745

A-4745

W.P. Fuller & Co.

1117-19 A Street

Vi anbefaler vort store Oplag
— af —

Maling, Olje, Glas, Døre og Vinduer

Vi har det største assortment
og er det betydeligste Handels-
hus i denne Branche i Nord-
vesten.

Main 1067—Home A-6015

Tacoma, Wash.

Phone Main 2233

PETERSON

PHOTOGRAPHER

Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.

903 Tacoma Avenue